

Универзитет у Београду
Технички факултет у Бору
ДЕКАНУ

ИЗВЕШТАЈ

Комисија за контролу реферата је прегледала достављени реферат о избору **Сандре Васковић** у звање **наставника страног језика – енглески језик.** и утврдила да садржи све елементе из члана 12. Правилника о начину, поступку и ближим условима стицања звања и заснивања радног односа наставника и сарадника на Техничком факултету у Бору, да је извршена коректна класификација референци и да кандидат испуњава све услове за избор.

Бор, април 2023.год.

Председник Комисије за контролу реферата



Проф. др Гроданка Богдановић

IZBORNOM VEĆU TEHNIČKOG FAKULTETA U BORU UNIVERZITETA U BEOGRADU

PREDMET:

Referat o prijavljenim kandidatima za izbor jednog univerzitetskog nastavnika za užu naučnu oblast Engleski jezik na Tehničkom fakultetu u Boru Univerziteta u Beogradu

Rešenjem Izbornog veća Tehničkog fakulteta u Boru broj VI/5-5-IB-6/2 od 23.2.2023. godine određena je Komisija u sastavu: dr Ana Đorđević, docent Filološkog fakulteta u Beogradu – predsednik, Slavica Stevanović, nastavnik engleskog jezika Tehničkog fakulteta u Boru - član i Enisa Nikolić, nastavnik engleskog jezika Tehničkog fakulteta u Boru – član, za pripremu referata o sticanju zvanja i zasnivanju radnog odnosa jednog univerzitetskog nastavnika stranog jezika za užu naučnu oblast Engleski jezik, a po konkursu koji je objavljen u nedeljnom listu „Poslovi” br.1030 od 8.3.2023. godine.

Na konkurs se prijavio 1 (jedan) kandidat:

- 1) Sandra Vasković, diplomirani filolog engleskog jezika - MASTER (Filološki fakultet, Beograd)

Posle uvida u dostavljeni konkursni materijal, Komisija, Izbornom veću Tehničkog fakulteta u Boru Univerziteta u Beogradu podnosi sledeći :

REFERAT

I PRIKAZ PRIJAVLJENIH KANDIDATA

1. Kandidat Sandra Vasković

Opšti podaci

Rođena: 16.4.1984. u Boru

Državljanstvo: Republika Srbija

Priloženi dokazi o stručnosti

Diplomirala je engleski jezik na Filološkom fakultetu u Beogradu 2008. godine sa prosečnom ocenom 7,65, a oktobra 2010. godine na istom fakultetu završila i diplomatske akademske studije – master, sa prosečnom ocenom 8,83 u toku studija. Nakon diplomiranja, redovno je pohađala seminare za metodiku izvođenja nastave u organizaciji Ministarstva prosvete, kao i stranih izdavačkih kuća. Ima položen stručni ispit.

Prošla program obuke za ocenjivanje udžbenika Zavoda za unapređenje obrazovanja i vaspitanja 2016. godine i uvrštena na listu ocenjivača udžbenika.

Završila jednogodišnji seminar za usavršavanje prevodilačkih i drugih kadrova, Udruženja naučnih i stručnih prevodilaca Srbije 2018. godine u Beogradu.

Nastavno-pedagoška stručna aktivnost

Trenutno je zaposlena na Tehničkom fakultetu u Boru, na kom radi od 2015. godine. Pre toga je radila u Mašinsko-elektrotehničkoj školi u Boru, Tehničkoj školi u Boru, u OŠ „Stanoje Miljković“ u Brestovcu, kao i u SOŠO „Vidovdan“ u Boru.

Prosečna ocena u anketama **studenata** bila je:

- prolećni semestar 2019/20 – 4,85
- čitava školska godina 2020/21 – 4,94
- čitava školska godina 2021/22 – 4,96
- jesenji semestar 2022/23 – 4,98

(https://www.tfbor.bg.ac.rs/samoevaluacija#samoevaluacija_3).

Naučno-stručna aktivnost

Saopštenja sa međunarodnih skupova štampana u celini (M33):

- Slavica Stevanović, **Sandra Vasković**
AN INVESTIGATION INTO FLA AMONG STUDENTS AT THE TF IN BOR
BELLS90 Proceedings, Faculty of Philology, University of Belgrade, Volume 1, Belgrade, Serbia, 30 May- 1 June 2019 (ISBN 978-86-6153-616-8)
- **Sandra Vasković**, Sanela Arsić, Slavica Stevanović, Đorđe Nikolić, Isidora Milošević
FACEBOOK USE FOR ACADEMIC PURPOSES
Proceedings 17th International Conference on Management, Enterprise and Benchmarking, Obuda University, Keleti Faculty of Business and Management, Budapest, Hungary, 29-30 March, 2019 (ISBN 978-963-449-127-9) **M33**
- Mira Stevanović, Aleksandra Mitovski, Dragana Živković, Nada Štrbac, Snežana Živković, Aca Mladenović, **Sandra Vasković**
Internet navike dece školskog uzrasta u nekim selima borske opštine
Zbornik radova na Međunarodnoj naučnoj konferenciji Sinteza 2014, koautor i izlagač (ISBN 978-86-7912-539-2 DOI 10.15308/SINTEZA-2014-351-355)

Prevodi i lektura objavljenih naučnih i stručnih radova

- Aleksandra Mitovski, Nada Štrbac, Ivan Mihajlović, Miroslav Sokić I Jovica Stojanović
Thermodynamic and kinetic analysis of the polymetallic copper concentrate oxidation process, Springer, zadužena za engleski jezik (ISSN 1388-6150 DOI 10.1007/s10973-014-3838-8)
- A. Mitovski, N. Štrbac, D. Manasijević, M. Sokić, A. Daković, D. Živković, Lj. Balanović
Thermal analysis nad kinetics of the chalcopyrite-pyrite concentrate oxidation process, časopis Metalurgija, vol.54, Br/No 2, Str./P 309-452, zadužena za engleski jezik (ISSN 0543-5846 UDK 669+621,7+51/54(05)=163.42=111)
- Sanela Arsić, **Sandra Vasković**, Isidora Milošević, Anđelka Stojanović, Ivan Mihajlović

EMPLOYEES' ATTITUDE TOWARDS CSR IN SMEs IN EASTERN SERBIA
Proceedings 17th International Conference on Management, Enterprise and Benchmarking, Obuda University, Keleti Faculty of Business and Management, Budapest, Hungary, 29-30 March, 2019 (**zbornik u postupku izrade**)

- Miodrag Žikić, Saša Stojadinović, Pavle Stojković, Jovica Sokolović, Dejan Tanikić i **Sandra Vasković**
FIRST PHASE OF THE BOR RIVER RECLAMATION
Proceedings 26th International Conference Ecological Truth and environmental research – EcoTER'18, University of Belgrade-Technical Faculty in Bor, pp. 192-196, ISBN 978-86-6305-076-1, Bor Lake, Serbia, 12.-15. Jun, 2018., M33
- **G. Bogdanović, V. Stanković, D. Antić, M. Trumić, D. Miličević, M. S. Trumić:** Acid Leaching of Low-Grade Copper Ores, 48th International October Conference on Mining and Metallurgy, Bor, Serbia, ISBN: ISBN 978-86-6305-047-1, 28.09.2016 - 01.10.2016, pp. 483 - 486, **M33, 2016**
- **G. Bogdanović, V. Stanković, M. S. Trumić, D. Antić, M. Trumić:** Leaching of Low-Grade Copper Ores: A Case Study for " Kraku Bugaresku-Cementacija" Deposits (Eastern Serbia), Journal of Mining and Metallurgy, Section A: Mining, ISSN 1450-5959, Vol. 52, No. 1, pp. 45 - 56, **M24, 2016**
- **Zoran Štirbanović, Dragiša Stanujkić, Igor Miljanović, Dragan Milanović:** Application of MCDM methods for flotation machine selection, Minerals Engineering 137, 2019, **M21** <https://doi.org/10.1016/j.mineng.2019.04.014>
Received 24 October 2018; Received in revised form 27 March 2019; Accepted 7 April 2019 0892-6875/ © 2019 Published by Elsevier Ltd., **M21, 2019**
(<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0892687519301736?dgcid=author>)
- **Saša M. Kalinović, Milica Jović, Dejan I. Tanikić, Jelena M. Đoković:** The physical model of the window and its influence on the thermodynamic characteristics of the window, 18th Symposium on Thermal Science and Engineering of Serbia, Sokobanja, Serbia, October 17-20, 2017, ISBN 978-86-6055-098-1, Publisher: University of Niš, Faculty of Mechanical Engineering in Niš 2017, **M33**
- Sanela Arsić, Ivan Jovanović, Isidora Milošević, Milena Jevtić, Anđelka Stojanović. Application of E-business in the countries of Southeast Europe during the COVID pandemic. Book of Proceedings of 17th International May Conference on Strategic Management – IMCSM21, 28 - 30 May 2021, Bor, Serbia, 2021, Issue 1, pp. 151-164. (ISSN 2620-0597)
- Anđelka Stojanović, Natalija Sofranova, Sanela Arsić, Isidora Milošević, Ivan Mihajlović. The Effects of CSR Activities on Business According to Employee Perception. European Review, 2021, 1-22. (Science Citation SCIE листа за 2020. г.) (ISSN 1062-7987)
- Sanela Arsić, Djordje Nikolic, Milena Jevtic. An investigation of the usability of image-based CAPTCHAs using PROMETHEE-GAIA method. Multimedia Tools and Applications, Vol 80, No 6, 2021, pp. 9393-9409. (DOI број 10.1007/s11042-020-10054-w)

- Voza, D., Arsić, S. Nikolić, Dj, Živković Ž. (2023). Strategic decision-making model for the regional development of the rural areas: Serbia case study. *Argumenta Oeconomica*, (IN PRESS).
- Milošević, I., Ruso, J., Rakić, A., Arsić, S., Nikolić, Dj. (2023). The student behaviour intention regarding e-learning during the COVID-19 pandemic. *Croatian Journal of Education - Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje*, (IN PRESS).
- Prevodilac i lektor (od 2017. godine) u časopisu *Journal of Mining and Metallurgy, Section B*, koji je prema Science Journal Rank (SJR) pozicioniran kao Q2 (SJR 0,518) za 2016. godinu, a prema Thomson Journal Citation Reports (JRC), *Journal of Mining and Metallurgy* je rangiran kao 42. od 74 časopisa u oblasti metalurgije i metalurškog inženjerstva sa impakt faktorom 0,804 za 2016. godinu.
- Prevodilac i lektor (od 2018. godine) u časopisu *Journal of Mining and Metallurgy, Section A*.
- Prevodilac i lektor (od 2018. godine) u časopisu *Recycling and Sustainable Development*

Ostale kvalifikacije:

1. Član **Komisije za davanje stručne ocene kvaliteta rukopisa udžbeničkog kompleta ENJOYING ENGLISH 5**, engleski jezik za peti razred osnovne škole, peta godina učenja, izdavač „Zavod za udžbenike“ iz Beograda, mart 2018. godine
2. Član **Komisije za davanje stručne ocene kvaliteta rukopisa udžbeničkog kompleta TALK TALK 1**, engleski jezik za peti razred osnovne škole, prva godina učenja, izdavač „Zavod za udžbenike“ iz Beograda, mart 2018. godine
3. Član **Komisije za davanje stručne ocene kvaliteta rukopisa udžbeničkog kompleta EASY 1**, engleski jezik za prvi razred osnovne škole, izdavač „Zavod za udžbenike“ iz Beograda, mart 2018. godine
4. Prevođenje i lektura radova objavljenih u časopisu **Journal of Mining and Metallurgy, Section B: Metallurgy**, od novembra 2017. godine
5. Prevođenje i lektura radova objavljenih u časopisu **Journal of Mining and Metallurgy, Section A: Mining**, od decembra 2018. godine – *član uređivačkog odbora (English Language Editor)*
6. Prevođenje i lektura radova objavljenih u časopisu **Recycling and Sustainable Development**, od decembra 2018. godine – *član uređivačkog odbora (Editor for English Language)*
7. Prevođenje na engleski jezik dokumentacije za prijavu projekta prekogranične saradnje Rumunije i Srbije: **Interreg IPA CBC Romania Serbia**. Project code: RORS-417, Tehnički fakultet Bor, 2018-2019. godina.
8. **Engleski jezik 1 – gramatička vežbanja, radna sveska sa rešenjima**, izdavač: Tehnički fakultet u Boru, 2018. godina, ISBN 978-86-6305-073-0, autora Slavice Stevanović (*recenzent*)

9. Učešće u projektu **Upoznavanje učenika Mašinsko-elektrotehničke škole sa mogućnostima studiranja na Tehničkom fakultetu u Boru** realizovanom u periodu decembar 2018 – april 2019. godine u Boru (*član projektnog tima*)
10. Učešće u PROGRAMU u okviru Internacionalne nedelje: **ERASMUS+/KA1 mobility**; Mobility type: *Staff mobility for Teaching* To/From Partner Countries; Planned dates of mobility: 25/03/2019 - 29/03/2019; Country of mobility: Hungary
11. Rad na monografiji **60 godina katedre za Mineralne i reciklažne tehnologije**, Univerzitet u Beogradu, Tehnički fakultet u Boru, 2022. godina, ISBN 978-86-6305-125-6 (*prevod na engleski jezik*)

Učešće na konferencijama:

1. **15. MEĐUNARODNA NAUČNA KONFERENCIJA „Prevodioci i izazovi III milenijuma“**, 5-6.10.2018. godine, Beograd
2. **17th International Conference on Management, Enterprise and Benchmarking**, Obuda University, Keleti Faculty of Business and Management, Budapest, Hungary, 29-30 March, 2019
3. **17th International Conference on Management, Enterprise and Benchmarking**, Obuda University, Keleti Faculty of Business and Management, Budapest, Hungary, 29-30 March, 2019 – **Best Presenter of the Session** for the paper entitled *Facebook use for academic purposes*
4. **48th International October Conference on Mining and Metallurgy**, septembar 2016. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
5. **49th International October Conference on Mining and Metallurgy**, oktobar 2017. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
6. **52nd International October Conference on Mining and Metallurgy**, novembar 2021. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
7. **54th International October Conference on Mining and Metallurgy**, oktobar 2023. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
8. **XI International Symposium on Recycling Technologies and Sustainable Development**, novembar 2016. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
9. **XII International Symposium on Recycling Technologies and Sustainable Development**, septembar 2017. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
10. **International Mineral Processing and Recycling Conference**, maj 2019. godine, Beograd (*član organizacionog odbora*)
11. **International Mineral Processing and Recycling Conference**, maj 2021. godine, Beograd (*član organizacionog odbora*)
12. **International Mineral Processing and Recycling Conference**, maj 2023. godine, Beograd (*član organizacionog odbora*)
13. **19th International May Conference on Strategic Management** maj 2023. godine, Bor (*član organizacionog odbora*)
14. Participation in **The International Symposium on Environmental and Material Flow Management – EMFM2017**, novembar 2017. godine, Bor (*prevodilac*)
15. **6th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade - BELLS90**, 30. maj – 1. jun 2019. godine, Beograd (učešće sa radom *An investigation of Foreign Language Anxiety (FLA) among students at the Technical Faculty in Bor*)

II ZAKLJUČNO MIŠLJENJE I PREDLOG KOMISIJE

Nakon analiziranja dostavljene dokumentacije, Komisija je ustanovila da je Sandra Vasković jedini kandidat koji je podneo dokumentaciju. Pored toga, smatramo da je kandidatkinja svojim radom i angažovanjem (učesće u ERASMUS+/KA1 mobility projektu u okviru Internacionalne nedelje na Obuda univerzitetu u Budimpešti, završen jednogodišnji seminar za usavršavanje prevodilačkih i drugih kadrova pri Udruženju naučnih i stručnih prevodilaca Srbije, prevođenja na internacionalnim konferencijama, članstvo u uređivačkim odborima tri stručna časopisa, prevodi i lektura radova objavljenih u stručnim časopisima, članstvo u organizacionim odborima konferencija koje je organizovao Tehnički fakultet u Boru, član komisije Zavoda za unapređenje obrazovanja i vaspitanja za ocenu tri udžbenička kompleta, odlična ocena studenata u anketama, saopšteni radovi na međunarodnim konferencijama) odgovarajući izbor za dato radno mesto. Uzimajući u obzir zahteve radnog mesta nastavnika stranog jezika na univerzitetu, koje podrazumeva odgovarajući didaktičko-metodički pristup u radu, entuzijazam, kreativnost i posvećenost nastavi, Komisija predlaže Izbornom veću Tehničkog fakulteta u Boru da kandidatkinju Sandru Vasković izabere u zvanje nastavnika stranog jezika – engleski jezik.

U Boru, april 2023. godine.

Članovi komisije,

Dr Ana Đorđević, docent Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu

predsednik komisije

Slavica Stevanović, nastavnik engleskog jezika, Tehničkog fakulteta u
Boru

član komisije

Enisa Nikolić, nastavnik engleskog jezika Tehničkog fakulteta u Boru

član komisije